

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 6.12.2011 (Cour d'appel de Paris'n (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Alexandre Achughbabian v. Préfet du Val-de-Marne

(Asia C-329/11) ⁽¹⁾

(Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue — Direktiivi 2008/115/EY — Yhteiset vaatimukset ja menettelyt laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi — Kansallinen lainsäädäntö, jossa laittomasta oleskelusta määrätään seuraamukseksi vankeusrangaistus ja sakko)

(2012/C 32/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'appel de Paris

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Alexandre Achughbabian

Vastaaja: Préfet du Val-de-Marne

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour d'appel de Paris — Jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi 16.12.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/115/EY (EUVL L 348, s. 98) tulkinta — Sellaisen kansallisen lainsäädännön yhteensopivuus mainitun direktiivin kanssa, jossa säädetään vankeusrangaistuksen määräämisestä kolmannen maan kansalaiselle pelkäämällä sillä perusteella, että hän on saapunut valtion alueelle laittomasti tai oleskellut siellä laittomasti — Säilöönnotto maastapoistamista varten — Pidätyksen mahdollinen lainvastaisuus

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi 16.12.2008 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2008/115/EY on tulkittava siten, että se

— on esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jossa säädetään rikosoikeudellisten seuraamusten määräämisestä laittoman oleskelun perusteella, siltä osin kuin tällaisessa lainsäädännössä sallitaan vankeusrangaistuksen määrääminen sellaiselle kolmannen maan kansalaiselle, johon siitä huolimatta, että hän oleskelee laittomasti kyseisen jäsenvaltion alueella eikä suostu poistumaan sieltä vapaaehtoisesti, ei ole kohdistettu direktiivin 8 artiklassa tarkoitettuja pakkokeinoja ja jonka osalta — siinä tapauksessa, että hänet on otettu säilöön hänen maastapoistamisensa valmistelua ja täytäntöönpanoa varten — kyseisen säilöönnoton enimmäisaika ei ole päätyttyä

— ei ole esteenä tällaiselle lainsäädännölle siltä osin kuin siinä sallitaan vankeusrangaistuksen määrääminen sellaiselle kolmannen maan kansalaiselle, jonka osalta on noudatettu direktiivissä vah-

vistettua palautusmenettelyä ja joka oleskelee laittomasti jäsenvaltion alueella ilman, että on olemassa perusteltu syy olla palauttamatta häntä.

⁽¹⁾ EUVL C 298, 8.10.2011.

Unionin tuomioistuimen määräys (kuudes jaosto) 6.10.2011 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10 P), Cementir Italia Srl (C-449/10 P) ja Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10 P) v. Euroopan komissio

(Yhdistetyt asiat C-448/10 P–C-450/10 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Julkisen edun nimissä suoritetun pakkolunastuksen vuoksi — Sähköntoimituksiin sovellettavan alennetun tariffin soveltamisajan jatkaminen — Päätös, jossa tuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja jossa vaaditaan sen takaisinperimistä — Edun käsite — Luottamuksensuojan periaate — Kansallisen oikeuden tulkinta — Tosiseikkojen ottaminen huomioon vääristyneellä tavalla — Vääristyneen tavan käsite — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat ja joka on selvästi perusteeton)

(2012/C 32/21)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittajat: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10 P), Cementir Italia Srl (C-449/10 P) ja Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10 P) (edustajat: asianajajat T. Salonicco, G. Barone ja A. Marega)

Valittajien vastapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Grespan ja G. Conte)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asioissa T-62/08, ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA v. komissio, T-63/08, Cementir Italia v. komissio, ja T-64/08, Nuova Terni Industrie Chimiche v. komissio, 1.7.2010 antamista tuomioista, joilla unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi vaatimukset kumota valtioneustusta C 36/A/06 (ex NN 38/06), jota Italia on myöntänyt yrityksille ThyssenKrupp, Cementir ja Nuova Terni Industrie Chimiche, 20.11.2007 tehty komission päätös 2008/408/EY (EUVL 2008, L 144, s. 37)

Määräysosa

- 1) Valitukset hylätään.
- 2) ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA, Cementir Italia Srl ja Nuova Terni Industrie Chimiche SpA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 317, 20.11.2010.